

ATH-WS99BT



Instruction booklet

ATH-WS99BT

Wireless stereo headphones

Manuel d'utilisateur

ATH-WS99BT

Casque stéréo sans fil

Libretto di istruzioni

ATH-WS99BT

Cuffie estéreo inalámbrico

CAUTIONS

Thank you for purchasing this wireless stereo headphones.
Please keep this manual handy, along with the warranty, so they are always available for reference.

Please read these cautions before using your headphones.
To ensure safety, observe all cautions while using this equipment.

For customers in the USA

FCC Notice

Warning

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For customers in Canada

IC statement

This device complies with INDUSTRY CANADA R.S.S. 210, en conformité avec IC: RSS-210/CNR210. Operation is subject to the following conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference which may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

CAUTIONS

- **Do not use the headphones within 22 cm of where a cardiac pacemaker is installed.**
Pacemakers may be affected by radio waves of the headphones.
- **Do not use the headphones near medical equipment.**
Radio waves may affect cardiac pacemakers and medical electronic equipment. Do not use the product inside medical facilities.
- **Do not use the headphones in aircrafts.**
Radio waves may affect electronic equipment and cause accidents due to malfunction.
- **Do not use the headphones near automatic control devices such as automatic doors and fire alarms.**
Radio waves may affect electronic equipment and cause accidents due to malfunction.
- **Do not disassemble, modify or attempt to repair the headphones.**
- **Do not subject the headphones to strong impact.**
- **Do not expose this apparatus to drips or splashes, and do not handle with wet hands to avoid electric shock or malfunction.**
- **Disconnect this product from the computer if you find any malfunction like noise, smoke, smell, heat or damage on the product. In this case, contact your local Audio-Technica dealer or service center.**
- **This apparatus should be located close enough to the AC outlet so that you can easily grasp the power cable plug at any time.**
- **Do not expose this apparatus to drips or splashes.**
- **Do not cover with a cloth.**
- **Follow applicable laws regarding mobile phone and headphone use if using headphones while driving.**
- **Do not use the headphones in places where the inability to hear ambient sound presents a serious risk (such as at railroad crossings, train stations, construction sites).**
- **To prevent damage to your hearing, do not raise the volume too high. Listening to loud sound for an extended period may cause temporary or permanent hearing loss.**
- **Discontinue use if skin irritation results from direct contact with the product.**
- **Be careful to avoid pinching yourself between the housing and arm of the product.**

Caution for rechargeable battery

- **If battery fluid gets into eyes, do not rub the eyes.**
Rinse thoroughly with clean water such as tap water and consult a doctor immediately.
- **If battery fluid leaks, do not touch fluid with bare hands.**
 - If fluid remains inside this product, it may cause malfunction. If battery fluid leaks, please contact our service center.
 - If you lick fluid, gargle thoroughly with clean water such as tap water and consult a doctor immediately.
 - If your skin or clothing contacts with fluid, immediately wash the affected skin or clothing with water. If you feel uncomfortable with your skin, consult a doctor.
- **Never dispose of the battery in a fire, heat, disassemble or modify the battery.**
Failure to observe this caution could cause leakage, generation of heat or explosion.

CAUTIONS

- **Do not attempt to pierce with a nail, hit with a hammer or step on the battery.**
Failure to observe this caution could cause generation of heat, damage or ignition.
- **Do not attempt to drop or give strong impact to the battery.**
Failure to observe this caution could cause leakage, generation of heat or explosion.
- **Do not use, leave or store the battery in the following places.**
 - Place exposed to direct sunlight or high-temperature and humidity
 - Inside of a car under the blazing sun
 - Near heat sources such as heaterFailure to observe this caution could cause leakage, generation of heat, explosion or performance degradation.
- **Do not get the battery wet.**
Failure to observe this caution could cause generation of heat, explosion or ignition.
- **Do not charge with a charger other than the included (specified) USB cable for charge.**
Failure to observe this caution could cause malfunction or fire.
- **After using the device, be sure to switch off.**
Leakage often occurs due to battery drain as a result of failure to switch off.

PRECAUTIONS

- Be sure to read the operation manual for the *Bluetooth* device before use.
- Audio-Technica will not be liable in any way for any loss of data in the unlikely event that such losses should occur while using this product.
- On public transport systems or in other public places, keep the volume low so as not to disturb other people.
- Please minimize the volume on your audio device before connecting the headphones in order to avoid hearing damage from sudden exposure to excessive volume.
- When using this product in a dry environment, you may feel a tingling sensation in your ears. This is caused by static electricity accumulated on your body, not by a headphone malfunction.
- Do not store the headphones under direct sunlight, near heating devices or in a hot, humid or dusty place. Do not allow the headphones to get wet.
- When this product is used for a long time, the headphones may become discolored due to ultraviolet light (especially direct sunlight) or wear.
- The cable may become caught or severed if product is placed in a bag or pocket without adequate protection. Always store the product in the included pouch.
- Connect/disconnect the cable by holding the plug. Pulling directly on the cable can result in a broken wire and the risk of electric shock. Be sure to disconnect the USB cable from the headphones and store it in the attached pouch.
- Reception on the headphones is available only through the mobile telephone network. Please note that performance of other types of phone reception (phones using other wireless applications) cannot be guaranteed.
- If you use the headphones close to an electronic device or transmitter (such as mobile phone), a noise may be caused in the headphones. In this case, keep it away from the electronic device or transmitter.
- If you use the headphones near a TV or radio antenna, noise may be caused in the television or radio. In this case, keep it away from the TV or radio antenna.

PRECAUTIONS

- To protect the built-in rechargeable battery, charge it at least once every half year.
If you leave it too long, you will have less rechargeable battery life or the battery may not recharge at all.
- Do not use cords and cables other than the supplied one. Doing so can result in malfunction.

Simultaneous use with other devices

Failure, such as the interruption of sound, may be caused by radio wave interference from devices that use the same frequency band (2.4GHz) as the headphones, including *Bluetooth*-enabled devices, devices using wireless LAN, digital cordless phones and microwaves. Similarly, because radio waves of the headphones may affect these devices, take the following precautions:

- Install the devices using the same frequency band (2.4GHz) as the headphones away from the headphones.
- Do not use the product in hospitals, trains and aircrafts.

Instructions for Use

Any device which is connected to the headphones needs to meet the *Bluetooth* standards established by Bluetooth SIG and be certified.

Even if the device meets the *Bluetooth* standards, it may not connect to the headphones or the operation method and behavior may differ depending on its characteristics and specification.

Cleaning

Get into the habit of regularly cleaning your headphones to ensure that they will last for a long time. Do not use alcohol, paint thinners or other solvents for cleaning purposes.

●Cleaning the headphones/remote control with microphone.

Wipe the main unit with a dry cloth.

●About cables.

Wipe your cables with a dry cloth after use if there is sweat or other dirt. Using an unclean cable continuously will deteriorate and harden the cable, resulting in headphone malfunction.

●About plugs on cables.

Wipe your plug with a dry cloth if dirty. Using the plug without cleaning it can cause sound skipping or distortion.

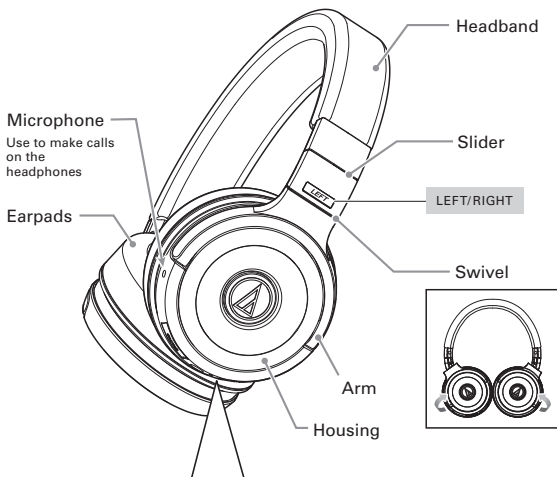
●Cleaning the earpads and headband.

To clean, wipe with a dry cloth. Earpads and headband may fade if sweat or water dries on them. If the earpads and headband get wet, we recommend wiping them with a dry cloth and allowing them to dry in the shade.

●For long-time storage, keep the headphones in a well-ventilated place without high temperatures and humidity.

●The earpads deteriorate over time due to use or storage. For information about replacing headband pads or other parts, or for information about other serviceable parts, contact your Audio-Technica dealer or service center.

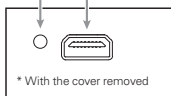
Part names and functions



Reset button

Battery jack

Connect the attached USB charging cable to charge.



Indicator

Displays the operating status of the headphones.

Volume button (-)

Turns down the volume.



Headphone jack

Connect the included cord for smartphones to use the play-through function.

Control button

Use to play/pause music and to answer calls.

Power button

Turns the power on/off.

Volume button (+)

Turns up the volume.

How to Charge

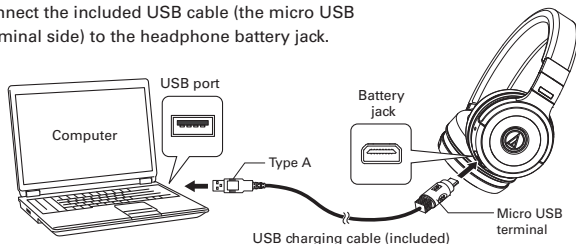
Fully charge the battery when using for the first time.

When the rechargeable battery power runs low, you will hear a short beep and the indicator will flash red. When you hear the beep, charge the battery.

It takes about 3 hours to charge the battery fully. (It varies depending on service conditions.)

* The headphones cannot be used during charging because *Bluetooth* is disconnected.

- 1 Connect the included USB cable (the micro USB terminal side) to the headphone battery jack.



* The included USB cable is specifically designed to charge the headphones.
Data cannot be transferred to and from computer.

- 2 Connect the USB cable (the Type A side) to the computer and start charging.
- 3 During charging, the indicator turns on/flashes as follows:

Lit red : Charging

Lit blue: Charging complete

How to Connect

About Pairing

To connect the headphones to a *Bluetooth* device, the headphones need to pair (register) with the device. Once it is paired, you don't need to pair it again.

However, you will need to pair again in the following cases:

- If the headphones are deleted from the *Bluetooth* device connection history,
- If the headphones are sent out for repair,
- If the headphones are paired with 9 devices or more.

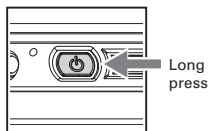
(The headphones can be paired with up to 8 devices. When you pair with a new device after pairing with 8 devices, pairing information for the device with the oldest connection date will be overwritten by information for the new device.)

How to Connect

How to Perform Pairing

- * Read the user manual for the *Bluetooth* device.
- * Place the *Bluetooth* device within 1 meter of the headphones to perform pairing correctly.
- * Wear the headphones to confirm pairing by listening for sound.

- Starting with the headphones turned off, press and hold the Power button on the *Bluetooth* transmitter/receiver for about 2 seconds. The indicator will begin flashing red/blue.



Beep (Pipo Papo) sound



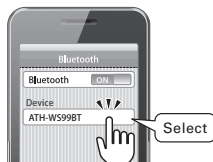
- Pairing process will begin and the *Bluetooth* device will search for the headphones.

* For more information on how to use the *Bluetooth* device, read the operation manual for the device.

- When the headphones is searched for, "ATH-WS99BT" will display on the *Bluetooth* device. Select "ATH-WS99BT" and register the device to be connected.

Some devices may ask for pass key*.
In this case, enter "0000".

* The pass key is also called pass code, PIN code, PIN number or password.



- When the headphones rings, the pairing has performed normally and been successfully completed.

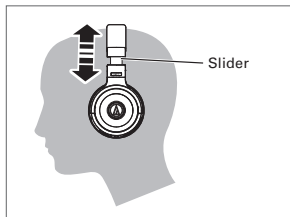
Short beep



How to Use

How to Wear

Place the headphones on your head so that the "LEFT" side is on your left ear and "RIGHT" side is on your right ear, and adjust them so that the earpads cover your entire ears.

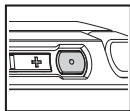


Listening to Music

- 1 To connect for the first time, refer to "How to Connect" and pair the headphones with a *Bluetooth* device and connect.
Once pairing has been performed, turn on the headphones and turn on the *Bluetooth* connection of the *Bluetooth* device.
- 2 Play and enjoy music according to the operation manual of the *Bluetooth* device connected. The following operations are available on the headphones:

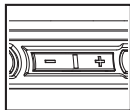
Control button

Short press	Play/Pause	Plays or pauses music and video.
-------------	------------	----------------------------------



Volume button

+ button	Short press	Volume Up	The volume turns up by one level. *
	Long press**	Forward	Forwards to the next track.
- button	Short press	Volume Down	The volume turns down by one level. *
	Long press**	Rewind	Returns to the previous track.



* You will hear a short "beep" when the volume reaches its maximum/minimum.

** You may not be able to forward/rewind music or video on some smartphones.

Compatible codecs

The headphones is compatible with SBC/aptX/AAC codecs. When pairing, any of SBC/aptX/AAC codecs is selected by an opposite-side *Bluetooth* device of the other party. However, sound may not come out even from the aptX codec-compliant device. In such a case, turn off the aptX codec of an opposite-side *Bluetooth* device before connecting.

How to Use

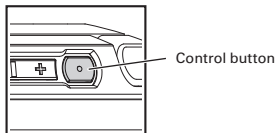
Taking a Call

If telephone function is incorporated in the *Bluetooth* device, you can make a call using the headphones.

When the *Bluetooth* device receives a call, you will hear the headphones ring.

When you get a call while listening to music, the music will stop.

When you end the call, the music will resume.



Taking a call

When you hear the ringtone, briefly press the Control button and take the call.

Ending a call

During the call, briefly press the Control button to end the call.

Switching a Call between the Headphones and Mobile Phone

Every time you press and hold the Control button (for about 2 seconds) during a call, you will toggle between accessing the call via the mobile phone and accessing it via the headphones.

* When you hear the sound of a short beep, release the button.

Changing call volume

During the call, you can turn the volume up or down by pressing the Volume button (+/-).

Blocking communications

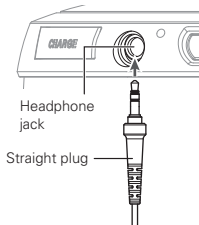
During an incoming call, press and hold the Control button (for about 2 seconds) to reject the incoming call.

Other functions

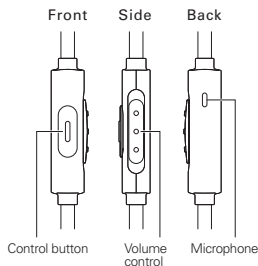
Play-through function

This product features the play-through function that allows it to operate like portable headphones and play music from a portable device even if the headphones is not charged.

Connect the straight plug on the included smartphone cable to the headphones' headphone jack and connect the L-type plug to the portable device.



■ Using the remote controller with mic for smartphones



Playback/pause for music/movies/ Answering/ending calls	Press the control button once.
Adjusting volume	Adjust with the volume control.

- * Some smartphones do not support playback and pause functionality for music / movie files.
- * As the battery power of the playback device decreases, volume may decrease. Playback will not be muted, even on the lowest setting.

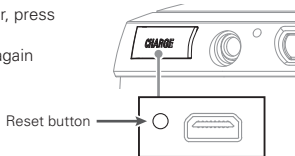
Auto Power Off function

The headphones will automatically turn off after 5 minutes if it has not been connected to a device with the power turned on.

Reset function

If this product does not work or other malfunctions occur, press the reset button (for about 2 seconds) using a thin stick.

Once the headphones is reset, it will need to be paired again with *Bluetooth* devices.



Troubleshooting

Power is not supplied

Charge the headphones.

Unable to pair

Pairing is available on version 2.1+EDR or later of the communication system of the Bluetooth device.

Bring the headphones and the *Bluetooth* device closer together – within the range of 1 meter.

Set profiles for the *Bluetooth* device. For procedures on how to set, refer to the operation manual for the *Bluetooth* device.

No sound comes out / a faint sound

Turn on the power of the headphones and the *Bluetooth* device.

Turn up the volume of the headphones and the *Bluetooth* device.

For the HFP/HSP connection, switch to the A2DP connection.

Switch the output of the *Bluetooth* device to the *Bluetooth* connection.

Sound is stuttered / noise is caused / sound is interrupted

Turn down the volume of the headphones and the *Bluetooth* device.

Keep the microwave and other devices such as wireless LAN away from the headphones.

Keep TV, radio and devices with built-in tuners away from the headphones.

It can affect these devices.

Turn off the equalizer settings of the *Bluetooth* device.

Remove obstacles between the headphones and the *Bluetooth* device and bring them closer together.

Troubleshooting

Cannot hear the person on the other end / voice of the person on the other end sounds too quiet

Turn on the power of the headphones and the *Bluetooth* device.

Turn up the volume of the headphones and the *Bluetooth* device.

For the A2DP connection, switch to the HFP/HSP connection.

Switch the voice output of the *Bluetooth* device to the *Bluetooth* connection.

The headphones cannot be charged

Securely connect the USB charging cable and charge.

For operation of the *Bluetooth* device, refer to the operation manual for the *Bluetooth* device, since operation varies with devices.

If the problem still remains, reset the headphones. For the procedure for resetting the device, refer to "Reset Function".

Specifications

Communication System : *Bluetooth* Version 3.0
Output : *Bluetooth* Specification Power Class 2
Maximum communication range : Line of sight - approx. 10 m
Frequency band : 2.402 GHz to 2.480 GHz
Modulation method : FHSS
Compatible *Bluetooth* Profiles : A2DP AVRCP HFP HSP
Support Codec : SBC / aptX / AAC
Supported content protection method : SCMS-T

Headphones

Driver : Closed-back dynamic 53 mm
Output sound pressure level : 105 dB/mW
Frequency Response : 8 to 26,000 Hz
Transmission band : 20 to 20,000 Hz
Impedance : 37 Ω
Input jack : 3.5 mm stereo mini jack

Microphone

Element : Electret condenser
Directional characteristic : Omnidirectional
Sensitivity : -44 dB (1V/Pa at 1 kHz)
Effective frequency range : 50 to 4,000 Hz
Power source : DC3.7 V lithium polymer battery
Charging time : Approx. 3 hours*
Operating time : Approx. 6 hours* (Continuous transmission time including music playback time),
 Max. 200 hours* (Continuous standby time)

Weight : Approx. 275 g (Without cord)

Operating temperature : 5 °C to 40 °C

Accessory : Cable with smartphone controller and mic (1.2 m), USB cable for charge (1.0 m), Pouch

Optional : Sold separately earpieces

* The above figures depend on operating conditions.

(For product improvement, this product is subject to modification without notice.)

*SOLID BASS® is a registered trademark of Audio-Technica Ltd..

* The *Bluetooth* word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Audio-Technica Corporation is under license. All other trademarks are property of their respective owners.

* "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.



CSR's copyright and trade mark notice:

"© 2013 CSR plc and its group companies.

The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions."

MISES EN GARDE

Merci d'avoir acheté ce casque stéréo sans fil.

Avant d'utiliser le casque, veuillez prendre le temps de lire ce mode d'emploi attentivement afin d'utiliser le casque correctement. Gardez ce manuel à portée de main, avec la garantie, afin qu'ils soient toujours disponibles.

Veuillez lire ces mises en garde avant d'utiliser vos écouteurs.

Pour garantir votre sécurité, respectez toutes les mises en garde lorsque vous utilisez cet appareil.

Pour les clients au Canada

IC déclaration

Le présent appareil est conforme aux CNR210 d'Industrie Canada applicables aux appareils radio.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

MISES EN GARDE

- **N'utilisez pas le casque à moins de 22 cm de l'endroit où un pacemaker est implanté.**
Les pacemakers peuvent être affectés par les ondes radio du casque.
- **N'utilisez pas le casque à proximité d'un équipement médical.**
Les ondes radio peuvent affecter les pacemakers et les appareils médicaux électroniques. N'utilisez pas l'appareil à l'intérieur d'établissements médicaux.
- **N'utilisez pas le casque dans les aéronefs (avion, etc.).**
Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et causer des accidents dus à des dysfonctionnements.
- **N'utilisez pas le casque à proximité de dispositifs de contrôle automatique comme des portes automatiques ou des alarmes incendie.**
Les ondes radio peuvent affecter les appareils électroniques et causer des accidents dus à des dysfonctionnements.
- **Ne démontez pas, ne modifiez pas et n'essayez pas de réparer les écouteurs.**
- **N'exposez pas les écouteurs à des chocs importants.**
- **N'exposez pas cet appareil aux gouttes ou aux éclaboussures et ne le manipulez avec les mains mouillées afin d'éviter les chocs électriques ou un dysfonctionnement.**
- **Débranchez ce produit de l'ordinateur si vous découvrez un dysfonctionnement tel qu'un bruit, de la fumée, une odeur, de la chaleur ou un dommage sur le produit.** Dans ce cas, contactez votre revendeur Audio-Technica le plus proche ou votre centre de services.
- **Cet appareil doit être placé suffisamment proche de la prise secteur pour que vous puissiez facilement saisir la fiche du câble d'alimentation à tout moment.**
- **N'exposez pas cet appareil aux gouttes et aux éclaboussures.**
- **Ne le couvrez pas avec un chiffon.**
- **N'utilisez jamais les écouteurs lorsque vous conduisez une voiture, une moto, un vélo ou tout autre véhicule.**
- **N'utilisez jamais les écouteurs en des lieux où l'incapacité d'entendre les bruits environnants présente un grave danger (par exemple, sur un passage à niveau, dans une gare ferroviaire, sur un chantier de construction ou sur une route où des véhicules et des vélos circulent).**
- **Afin d'éviter d'endommager votre audition, ne montez pas le volume trop fort.** L'écoute prolongée à une puissance élevée peut provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents.
- **Arrêtez l'utilisation si une irritation de la peau résulte du contact direct avec le produit.**
- **Veillez à éviter de vous pincer entre le boîtier et le bras du produit.**

Mise en garde concernant la batterie rechargeable

- **Si du liquide de batterie pénètre dans vos yeux, ne les frottez pas.**
Rincez abondamment à l'eau claire (par exemple, l'eau du robinet) et consultez un médecin immédiatement.
- **Si du liquide de batterie fuit, ne touchez pas le liquide à mains nues.**
 - Si du liquide reste à l'intérieur de ce produit, cela peut causer un dysfonctionnement. Si le liquide de batterie fuit, veuillez contacter votre centre de services.
 - Si du liquide pénètre dans votre bouche, gargarisez avec une grande quantité d'eau claire (par exemple, l'eau du robinet) et consultez un médecin immédiatement.
 - Si votre peau ou vos vêtements entrent en contact avec le liquide, lavez immédiatement la peau touchée ou le vêtement à l'eau. Si votre peau présente un inconfort, consultez un médecin.

MISES EN GARDE

- **Ne jetez jamais la batterie dans le feu, dans une source de chaleur, ne démontez pas et ne modifiez pas la batterie.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut entraîner une fuite, une explosion ou générer de la chaleur.
- **N'essayez pas de percer la batterie avec un clou, de la frapper avec un marteau ni de marcher sur la batterie.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut générer de la chaleur, entraîner des dommages ou l'inflammation.
- **N'essayez pas de jeter la batterie ni de lui causer un choc important.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut entraîner une fuite, une explosion ou générer de la chaleur.
- **N'utilisez pas, ne laissez pas et ne stockez pas la batterie dans les lieux suivants.**
 - Lieu exposé à la lumière directe du soleil, aux températures élevées ou à l'humidité
 - À l'intérieur d'une voiture sous un soleil de plomb
 - À proximité de sources de chaleur comme un radiateur
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut générer de la chaleur, entraîner une fuite, une explosion ou une dégradation de la performance.
- **Ne mouillez pas la batterie.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut générer de la chaleur, entraîner une explosion ou l'inflammation.
- **N chargez pas la batterie avec un autre chargeur que le câble de chargement USB (spécifié) fourni.**
Si vous ne respectez pas cette précaution, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou un incendie.
- **Après avoir utilisé l'appareil, assurez-vous de le mettre hors tension.**
Les fuites se produisent souvent à cause d'un vidage de la batterie qui résulte d'un défaut de mise hors tension.

PRÉCAUTIONS

- Assurez-vous de lire le mode d'emploi du dispositif *Bluetooth* avant utilisation.
- Audio-Technica ne pourra en aucune façon être tenu responsable de toute perte de données dans le cas peu probable où ces pertes se produiraient pendant l'utilisation du produit.
- Dans les transports en commun ou dans les autres lieux publics, maintenez le volume à un faible niveau afin de ne pas déranger les autres personnes.
- Veuillez baisser le volume sur votre dispositif audio avant de raccorder les écouteurs afin d'éviter d'endommager vos oreilles suite à une exposition soudaine à un volume excessif.
- Lorsque vous utilisez ce produit dans un environnement sec, vous pouvez ressentir une sensation de picotement dans les oreilles. Ce phénomène est causé par l'accumulation d'électricité statique dans votre corps et non à cause d'un dysfonctionnement de l'écouteur.
- Ne rangez pas les écouteurs à la lumière directe du soleil, à proximité de dispositifs de chauffage ou dans un endroit chaud, humide ou poussiéreux. N'exposez pas les écouteurs à l'humidité.
- Lorsque ce produit est utilisé pendant une longue période, la couleur des écouteurs peut passer à cause des rayons ultraviolets (particulièrement la lumière directe du soleil) ou de l'usure.
- Le câble peut être accroché ou coupé si le produit est placé dans un sac ou une poche sans protection adéquate. Rangez toujours le produit dans la pochette fournie.
- Branchez/débranchez le câble en maintenant la prise. Tirer directement sur le câble peut entraîner une rupture du fil et un risque de choc électrique. Assurez-vous de débranchez le câble USB du casque et rangez-le dans la pochette fournie.
- La réception par le casque est uniquement disponible via le réseau du téléphone mobile.
Veuillez noter que la performance d'autres types de réceptions téléphoniques (téléphones utilisant d'autres applications sans fil) ne peut pas être garantie.

PRÉCAUTIONS

- Si vous utilisez le casque à proximité d'un dispositif électronique ou d'un émetteur (comme un téléphone mobile), un parasite peut se faire entendre dans le casque. Dans ce cas, maintenez-le à distance du dispositif électronique ou de l'émetteur.
- Si vous utilisez le casque à proximité d'une antenne TV ou radio, un parasite peut se faire entendre dans la télévision ou la radio. Dans ce cas, maintenez-le à distance de l'antenne TV ou radio.
- Afin de protéger la batterie rechargeable intégrée, chargez-la au moins une fois tous les six mois. Si vous la laissez sans charge plus longtemps, la durée de vie de la batterie rechargeable sera réduite ou la batterie risque de ne plus se recharger du tout.
- N'utilisez d'autres cordons ou câbles que ceux qui sont fournis. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.

Utilisation simultanée avec d'autres dispositifs

Des défaillances, comme l'interruption du son, peuvent être causées par des interférences radio de dispositifs qui utilisent la même bande de fréquence (2,4 GHz) que le casque, notamment des dispositifs compatibles *Bluetooth*, des dispositifs qui utilisent le LAN sans fil, des téléphones sans fil numériques et des micro-ondes. De même, étant donné que les ondes radio du casque peuvent affecter ces dispositifs, prenez les précautions suivantes :

- Installez les dispositifs utilisant la même bande de fréquence (2,4 GHz) que le casque loin du casque.
- N'utilisez pas le produit dans les hôpitaux, les trains et les avions.

Instructions d'utilisation

Tout dispositif connecté au casque doit respecter les normes *Bluetooth* établies par Bluetooth SIG et doit être certifié. Même si le dispositif respecte les normes *Bluetooth*, il se peut qu'il ne se connecte pas au casque ou sa méthode de fonctionnement et son comportement peuvent varier selon ses caractéristiques et ses spécifications.

Nettoyage

Prenez l'habitude de nettoyer régulièrement vos écouteurs pour vous assurer qu'ils durent longtemps. N'utilisez pas d'alcool, de diluants pour peinture ni d'autres solvants pour procéder au nettoyage.

● Nettoyer les écouteurs/la télécommande avec le microphone.

Essayez l'unité principale avec un chiffon sec.

● À propos des câbles.

Essayez les câbles avec un chiffon sec après utilisation s'il y a de la condensation ou d'autres traces de saleté. L'utilisation continue d'un câble non nettoyé détériore et enduret le câble, ce qui peut provoquer un dysfonctionnement des écouteurs.

● À propos des fiches sur les câbles.

Essayez votre fiche avec un chiffon sec si elle est sale. Utiliser une fiche sans la nettoyer peut engendrer des sauts ou une distorsion du son.

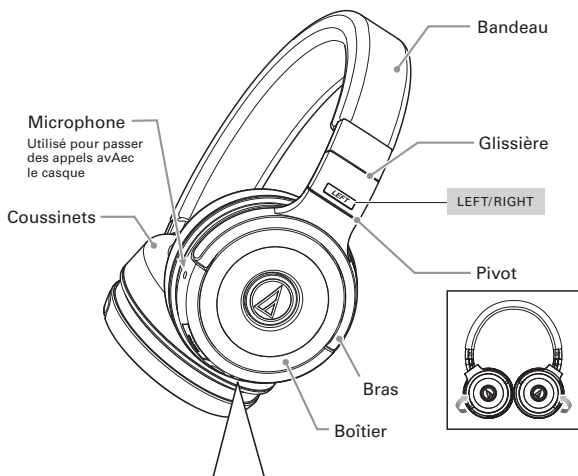
● Nettoyer les coussinets et le bandeau.

Pour les nettoyer, essayez-les avec un chiffon sec. Les coussinets et le bandeau peuvent s'estomper si de la condensation ou de l'eau sèche dessus. Si les coussinets et le bandeau sont mouillés, nous vous recommandons de les essuyer avec un chiffon sec et de les laisser sécher à l'ombre.

● Pour les longues durées de stockage, conservez les écouteurs dans un endroit bien ventilé qui n'est pas exposé à des températures élevées ni à l'humidité.

● Les coussinets se détériorent au fil du temps à cause de l'utilisation ou du stockage. Pour plus d'informations sur le remplacement des protections du bandeau ou d'autres pièces, ou pour des informations sur les autres pièces remplaçables, contactez votre revendeur Audio-Technica ou votre centre de service.

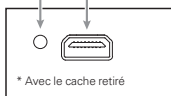
Nomenclature et fonctions



Bouton de réinitialisation

Prise de batterie

Raccordez le câble de chargement USB fourni pour charger le casque.



Indicateur

Affiche l'état de fonctionnement du casque.

Bouton de volume (-)

Diminue le volume.



Prise d'écouteurs

Raccordez le cordon pour smartphones fourni pour utiliser la fonction de lecture.

Bouton de commande

Utilisez-le pour lire/mettre en pause la musique et pour répondre aux appels.

Bouton d'alimentation

Active/désactive l'alimentation.

Bouton de volume (+)

Monte le volume.

Procédure de chargement

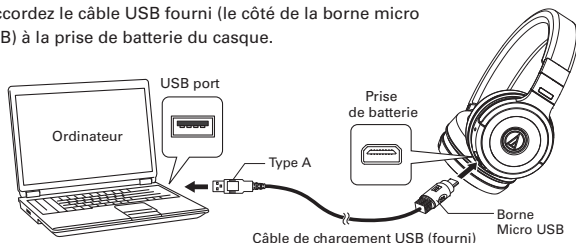
Chargez complètement la batterie lorsque vous l'utilisez pour la première fois.

Lorsque la charge de la batterie devient faible, vous entendez un bip court et l'indicateur clignote en rouge. Lorsque vous entendez le bip, chargez la batterie.

Le chargement complet de la batterie peut prendre environ 3 heures. (Cela dépend des conditions de service.)

* Le casque ne peut pas être utilisé pendant la charge car le *Bluetooth* est déconnecté.

- 1** Raccordez le câble USB fourni (le côté de la borne micro USB) à la prise de batterie du casque.



* Le câble USB fourni est expressément conçu pour charger le casque. Impossible de transférer les données vers et depuis l'ordinateur.

- 2** Raccordez le câble USB (le côté de type A) à l'ordinateur et commencer le chargement.
- 3** Pendant le chargement, l'indicateur s'allume/clignote comme suit :

Allumé en rouge : Chargement

Allumé en bleu : Chargement complet

Procédure de connexion

À propos de l'appariement

Pour connecter le casque à un dispositif *Bluetooth*, le casque doit être apparié (enregistré) avec le dispositif. Une fois qu'il est apparié, vous n'avez plus besoin de l'apparier à nouveau.

Toutefois, vous devrez l'apparier à nouveau dans les cas suivants :

- Si le casque est supprimé de l'historique de connexion du dispositif *Bluetooth*,
- Si vous envoyez le casque en réparation,
- Si le casque est apparié avec 9 dispositifs ou plus.

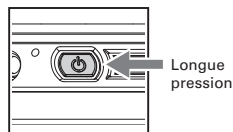
(Le casque peut être apparié avec 8 dispositifs. Lorsque vous appariez un nouveau dispositif après avoir apparié 8 dispositifs, les informations d'appariement pour le dispositif ayant la plus ancienne date de connexion sont écrasées par les informations du nouveau dispositif.)

Procédure de connexion

Procédure d'appariement

- * Lisez le manuel de l'utilisateur du dispositif *Bluetooth*.
- * Placez le dispositif *Bluetooth* à une portée d'1 mètre du casque afin de réaliser l'appariement correctement.
- * Portez le casque pour vérifier l'appariement en entendant le son.

- 1 En commençant avec le casque hors tension, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de commande sur l'émetteur/récepteur *Bluetooth* pendant environ 2 secondes. L'indicateur commence à clignoter en rouge/bleu.



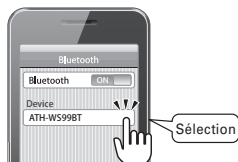
Bip (Pipo Papo) sonore

- 2 Le processus d'appariement commence et le dispositif *Bluetooth* recherche le casque.

* Pour plus d'informations sur la procédure d'utilisation du dispositif *Bluetooth*, lisez le mode d'emploi du dispositif.

- 3 Lorsque vous recherchez le casque, « ATH-WS99BT » apparaît sur le dispositif *Bluetooth*. Sélectionnez « ATH-WS99BT » et enregistrez le dispositif à connecter.

Certains dispositifs demandent un mot de passe*.
Dans ce cas, saisissez « 0000 ».



* Le mot de passe est également appelé code d'accès, code PIN, numéro PIN ou clé d'accès.

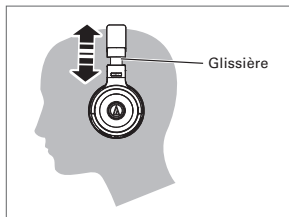
- 4 Lorsque le casque sonne, l'appariement s'effectue normalement et se termine avec succès.

Court bip

Procédure d'utilisation

Procédure de mise en place

Placez les écouteurs sur votre tête afin que le côté « LEFT » soit sur votre oreille gauche et le côté « RIGHT » sur votre oreille droite, puis ajustez-les afin que les coussinets couvrent intégralement vos oreilles.

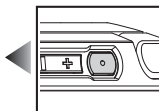


Écoute de musique

- 1 Pour la première connexion, référez-vous à « Procédure de connexion » et appariez le casque par le biais d'un dispositif *Bluetooth* et effectuez la connexion. Une fois l'appariement réalisé, mettez le casque sous tension et activez la connexion *Bluetooth* du dispositif *Bluetooth*.
- 2 Lisez et écoutez votre musique conformément au mode d'emploi du dispositif *Bluetooth* connecté. Les opérations suivantes sont disponibles sur le casque :

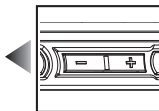
Bouton de commande

Courte pression	Lire/Met en pause	Lire ou met en pause la musique ou la vidéo.
-----------------	-------------------	--



Bouton de volume

Bouton +	Courte pression	Volume élevé	Le volume monte d'un niveau. *
	Longue pression**	Avance	Passer à la piste suivante.
Bouton -	Courte pression	Volume faible	Le volume baisse d'un niveau. *
	Longue pression**	Recul	Revient à la piste précédente.



* Vous entendrez un court « bip » lorsque le volume atteint son maximum/minimum.

** Il est possible que vous ne puissiez pas avancer/reculer la musique ou la vidéo sur certains smartphones.

Codecs compatibles

Le casque est compatible avec les codecs SBC/aptX/AAC. Lors de l'appariement, l'un des codecs SBC/aptX/AAC est sélectionné par un dispositif *Bluetooth* du côté opposé de l'autre partie. Toutefois, il se peut que le son ne sorte pas même d'un dispositif conforme au codec aptX. Dans ce cas, désactivez le codec aptX d'un dispositif *Bluetooth* du côté opposé avant la connexion.

Procédure d'utilisation

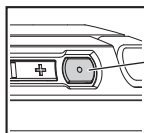
Répondre à un appel

Si la fonction de téléphone est intégrée dans le dispositif *Bluetooth*, vous pouvez passer un appel à l'aide du casque.

Lorsque le dispositif *Bluetooth* reçoit un appel, vous entendez le casque sonner.

Lorsque vous prenez un appel alors que vous écoutez de la musique, la musique s'arrête.

Lorsque vous terminez l'appel, la musique reprend.



Bouton de commande

Répondre à un appel

Lorsque vous entendez la sonnerie, appuyez brièvement sur le bouton de commande et prenez l'appel.

Terminer un appel

Pendant l'appel, appuyez brièvement sur le bouton de commande pour terminer l'appel.

Transmettre un appel entre le casque et le téléphone mobile

Chaque fois que vous appuyez et maintenez enfoncé le bouton de commande (pendant environ 2 secondes) pendant un appel, vous alternez entre accéder à l'appel par le biais du téléphone mobile et y accéder par le biais du casque.

* Lorsque vous entendez un bip court, relâchez le bouton.

Modifier le volume de l'appel

Pendant l'appel, vous pouvez monter ou baisser le volume en appuyant sur le bouton de volume (+/-).

Bloquer les communications

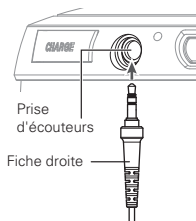
Lors d'un appel entrant, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de commande (pendant environ 2 secondes) pour rejeter l'appel.

Autres fonctions

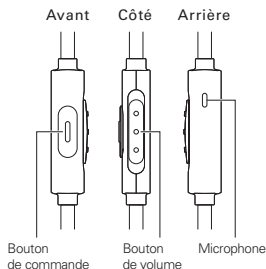
Fonction de lecture

Ce produit est doté d'une fonction de lecture qui lui permet de fonctionner comme des écouteurs portables et de lire de la musique depuis un dispositif portable même si le casque n'est pas chargé.

Raccordez la fiche droite du câble du smartphone inclus à la prise d'écouteurs du casque et raccordez la fiche en L au dispositif portable.



■ Utilisation de la télécommande avec micro pour les smartphones



Lecture/mise en pause pour la musique/les films/ Répondre à/terminer un appel	Appuyez une fois sur le bouton de commande.
Ajuster le volume.	Ajustez avec la commande du volume.

- * Certains smartphones ne prennent pas en charge la fonctionnalité de lecture et de pause pour les fichiers musicaux / vidéo.
- * Au fur et à mesure que la charge de la batterie du dispositif de lecture diminue, le volume peut diminuer. La lecture n'est pas mise en sourdine, même pour le réglage le plus faible.

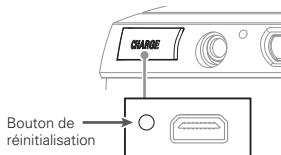
Fonction de mise hors tension automatique

Le casque se met automatiquement hors tension au bout de 5 minutes s'il n'a pas été connecté à un dispositif sous tension.

Fonction de réinitialisation

Si ce produit ne fonctionne pas ou si d'autres dysfonctionnements se produisent, appuyez sur le bouton de réinitialisation (pendant environ 2 secondes) à l'aide d'une pointe fine.

Une fois le casque réinitialisé, vous devrez l'apparier à nouveau avec les dispositifs *Bluetooth*.



Dépannage

Il n'y a pas d'alimentation fournie

Chargez le casque.

Appariement impossible

L'appariement est disponible sur la version 2.1+EDR ou ultérieure du système de communication du dispositif *Bluetooth*.

Rapprochez le casque et le dispositif *Bluetooth*, dans une plage de 1 mètre.

Réglez les profils pour le dispositif *Bluetooth*. Pour les procédures concernant la façon de régler les profils, référez-vous au mode d'emploi du dispositif *Bluetooth*.

Aucun son ne sort / un son imperceptible

Mettez le casque et le dispositif *Bluetooth* sous tension.

Montez le volume du casque et du dispositif *Bluetooth*.

Pour la connexion HFP/HSP, basculez sur la connexion A2DP.

Basculer la sortie du dispositif *Bluetooth* sur la connexion *Bluetooth*.

Le son est saccadé / il y a des parasites / le son est interrompu

Baissez le volume du casque et du dispositif *Bluetooth*.

Maintenez le four à micro-ondes et les autres dispositifs comme un LAN sans fil à distance du casque.

Maintenez la télévision, la radio et les dispositifs équipés de tuners intégrés à distance du casque. Il peut affecter ces dispositifs.

Désactivez les paramètres de l'égaliseur du dispositif *Bluetooth*.

Enlevez les obstacles entre le casque et le dispositif *Bluetooth* et rapprochez-les.

Troubleshooting

Impossible d'entendre l'interlocuteur à l'autre bout du fil /
la voix de la personne à l'autre bout du fil est trop faible

Mettez le casque et le dispositif *Bluetooth* sous tension.

Montez le volume du casque et du dispositif *Bluetooth*.

Pour la connexion A2DP, basculez sur la connexion HFP/HSP.

Basculez la sortie voix du dispositif *Bluetooth* sur la connexion *Bluetooth*.

Impossible de charger le casque

Raccordez fermement le câble de chargement USB et chargez le casque.

Concernant le fonctionnement du dispositif *Bluetooth*, référez-vous au mode d'emploi du dispositif *Bluetooth*, étant donné que le fonctionnement varie selon les dispositifs.

Si le problème persiste, réinitialisez le casque. Pour connaître la procédure de réinitialisation de l'appareil, référez-vous à la partie « Fonction de réinitialisation ».

Spécifications

Système de communication : Version *Bluetooth* 3.0
Sortie : Spécification *Bluetooth* classe de puissance 2
Plage de communication maximale : Ligne de visée - environ 10 m
Bande de fréquence : 2,402 GHz à 2,480 GHz
Méthode de modulation : FHSS
Profils *Bluetooth* compatibles : A2DP AVRCP HFP HSP
Codec pris en charge : SBC / aptX / AAC
Méthode de protection de contenus prise en charge : SCMS-T

Écouteurs

Guide : dynamique fermé 53 mm
Niveau de pression acoustique en sortie : 105 dB/mW
Réponse en fréquence : 8 à 26 000 Hz
Bande passante : 20 à 20 000 Hz
Impédance : 37 Ω

Microphone

Élément : Condensateur à électret
Caractéristique directionnelle : Omnidirectionnelle
Sensibilité : -44 dB (1 V/Pa à 1 kHz)
Réponse en fréquence effective : 50 à 4 000 Hz
Source d'alimentation : Batterie au lithium polymère CC 3,7 V
Durée de chargement : environ 3 heures*
Durée de fonctionnement : environ 6 heures* (Durée de transmission continue, temps de lecture de musique inclus), maximum 200 heures* (Durée en veille continue)
Poids : Environ 275 g (Sans cordon)
Température d'utilisation : 5 °C à 40 °C
Accessoires : Câble avec commande pour smartphones et micro (1,2 m),
 Câble USB pour le chargement (1,0 m), Pochette

Options : Oreillettes vendues séparément

* Les chiffres ci-dessus dépendent des conditions de fonctionnement.

(En vue d'améliorer le produit, ce produit est sujet à modification sans préavis.)

« SOLID BASS » est une marque de fabrique déposée d'Audio-Technica Ltd..

* La marque et les logos *Bluetooth* sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation desdites marques par Audio-Technica Corporation est sous licence. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

* Le logo « AAC » est une marque déposée de Dolby Laboratories.



Mention de copyright et de marque déposée de CSR :

« © 2013 CSR plc et les sociétés de son groupe.

La marque aptX® et le logo aptX sont des marques déposées de CSR plc ou de l'une des sociétés de son groupe et peuvent être enregistrées dans une ou plusieurs juridictions. »

ADVERTENCIAS

Gracias por adquirir estos auriculares estéreo inalámbricos con micrófono.

Antes de utilizar el producto, tómese un tiempo para leer este manual en detalle con el fin de utilizar los auriculares con micrófono correctamente.

Mantenga este manual y la garantía a mano para poder consultarlos cuando sea necesario.

Lea estas advertencias antes de usar los auriculares.

Para garantizar su seguridad, respete todas las advertencias durante el uso de este equipo.

- **No utilice el producto en un radio de 22 cm de un marcapasos.**

Es posible que el marcapasos se vea afectado por las ondas de radio emitidas por los auriculares con micrófono.

- **No utilice el producto cerca de productos sanitarios.**

Es posible que las ondas de radio afecten al funcionamiento de marcapasos y productos sanitarios electrónicos. No utilice este producto en recintos sanitarios.

- **No utilice el producto en aviones.**

Es posible que las ondas de radio afecten al funcionamiento de equipos electrónicos y produzcan averías que pueden ocasionar accidentes.

- **No utilice el producto cerca de mecanismos de control automático como puertas automáticas o alarmas de incendios.**

Es posible que las ondas de radio afecten al funcionamiento de equipos electrónicos y produzcan averías que pueden ocasionar accidentes.

- **No desmonte, modifique o intente reparar los auriculares.**

- **No someta el producto a impactos fuertes.**

- **No exponga el producto a gotas o salpicaduras y no lo manipule con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas o averías.**

- **Desconecte el producto del ordenador si genera ruido, humo, olores, calor o presenta daños.** En ese caso, póngase en contacto con su distribuidor o centro de atención al cliente de Audio-Technica.

- **Este aparato debe ubicarse lo suficientemente cerca de una toma de CA como para que usted pueda alcanzar la clavija con facilidad en todo momento.**

- **No exponga este aparato a gotas o salpicaduras.**

- **No cubra este aparato con trapos.**

- **Respete las leyes relativas al uso de teléfonos móviles y auriculares durante la conducción.**

- **No use los auriculares en lugares donde la incapacidad de escuchar el sonido ambiente pueda suponer un riesgo elevado (tales como pasos a nivel, estaciones de tren, obras en construcción).**

- **Para evitar daños en la audición, no ajuste el volumen en niveles demasiado altos. Si escucha sonidos altos durante un periodo de tiempo prolongado, podría sufrir pérdidas auditivas temporales o permanentes.**

- **Interrumpa el uso si sufre una irritación cutánea tras haber estado en contacto directo con el producto.**

- **Tenga cuidado de no pellizcarse entre la cubierta y el brazo del producto.**

ADVERTENCIAS

Advertencias sobre la batería recargable

- **Si sus ojos han entrado en contacto con líquido de la batería, no se los frote.**
Enjuáguelos con abundante agua limpia, como agua del grifo, y consulte a un médico inmediatamente.
- **Si hay fugas del líquido de la batería, no toque el líquido con las manos desnudas.**
 - Si el líquido permanece dentro del producto, puede producirse una avería. Si se producen fugas del líquido de la batería, póngase en contacto con su centro de atención al cliente.
 - Si le entra líquido de la batería en la boca, haga gárgaras con agua limpia, como agua del grifo, y consulte a un médico inmediatamente.
 - Si la piel o la ropa entran en contacto con el líquido, lávelas inmediatamente con agua. Si experimenta sensaciones extrañas en la piel, consulte a un médico.
- **No arroje la batería al fuego o a fuentes de calor, no la modifique ni la desmonte.**
Si no respeta esta advertencia, se pueden generar fugas, calor o explosiones.
- **No intente perforar la batería con un clavo, golpearla con un martillo o ni pisarla.**
Si no respeta esta advertencia, se puede generar calor, daños o incendiarse.
- **No deje caer la batería ni la someta a impactos fuertes.**
Si no respeta esta advertencia, se pueden generar fugas, calor o explosiones.
- **No utilice, deje o guarde la batería en los siguientes lugares:**
 - Lugares expuestos a la luz solar directa o a altas temperaturas y humedad
 - En el interior de un coche expuesto al sol
 - Cerca de fuentes de calor como un radiador
Si no respeta esta advertencia, se pueden generar fugas, calor, explosiones o un funcionamiento incorrecto.
- **No permita que la batería se humedezca.**
Si no respeta esta advertencia, se puede generar calor, producir una explosión o incendiarse.
- **No cargue la batería con un cargador que no sea el cable USB incluido (especificado para la carga del producto).**
Si no respeta esta advertencia, se puede producir una avería o un incendio.
- **Después de utilizar el dispositivo, asegúrese de apagarlo.**
La fuga del electrolito de la batería se produce a menudo como consecuencia de no haber apagado el producto correctamente.

PRECAUCIONES

- Asegúrese de leer el manual de instrucciones del dispositivo de *Bluetooth* antes de utilizar el producto.
- Audio-Technica no asume responsabilidad alguna por pérdidas de datos, en el caso poco probable de que se produzcan pérdidas de este tipo durante el uso de este producto.
- En vehículos de transporte público u otros lugares públicos, mantenga el volumen bajo para no molestar a otras personas.
- Reduzca el volumen de su dispositivo de audio antes de conectar los auriculares para no sufrir daños debido a una exposición repentina a un nivel de volumen excesivo.
- Si utiliza este producto en ambientes secos, es posible que experimente una sensación de cosquilleo en las orejas. Esta sensación se debe a la electricidad estática acumulada en su cuerpo y no a una avería de los auriculares.
- No guarde los auriculares bajo la luz solar directa, cerca de dispositivos de calefacción o en lugares calientes, húmedos o polvorientos. Evite que los auriculares se mojen.
- Cuando este producto se utiliza durante un periodo prolongado, los auriculares pueden decolorarse debido a la luz ultravioleta (especialmente la luz solar directa) o al desgaste.
- El cable puede engancharse o romperse si guarda el producto en un bolso o bolsillo sin la protección adecuada. Guarde siempre el producto en el estuche incluido.
- Conecte/desconecte el cable tirando de la clavija. Si tira directamente del cable, los hilos conductores pueden romperse y generar riesgo de descarga eléctrica. Asegúrese de desconectar el cable USB de los auriculares con micrófono y de guardarlo en el estuche incluido.
- La recepción en los auriculares con micrófono solo está disponible a través de la red de telefonía móvil.
Tenga en cuenta que el funcionamiento del producto con otros tipos de recepción telefónica (teléfonos que obtengan comunicación por otras aplicaciones inalámbricas) no está garantizado.
- Si utiliza el producto cerca de un dispositivo electrónico o un transmisor (como un teléfono móvil), es posible que se produzca ruido en los auriculares. En ese caso, manténgalos alejados del dispositivo electrónico o del transmisor.
- Si utiliza el producto cerca de una antena de TV o radio, es posible que se produzca ruido en la televisión o la radio. En ese caso, manténgalos alejados de la antena de televisión o radio.
- Para proteger la batería recargable incorporada, cargue la batería al menos una vez cada seis meses.
Si deja pasar mucho tiempo sin recargarla, la vida de la batería recargable será inferior o puede que la batería no pueda volver a recargarse.
- No utilice otros cables aparte del cable suministrado. De lo contrario se pueden producir averías.

PRECAUCIONES

Uso simultáneo con otros dispositivos

Ciertos errores de funcionamiento, como la interrupción del sonido, pueden estar causados por las interferencias de ondas de radio generadas por dispositivos que usan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz) que el producto, incluidos los dispositivos con *Bluetooth*, dispositivos con LAN inalámbrica, teléfonos inalámbricos y microondas. Asimismo, como las ondas de radio del producto pueden afectar a otros dispositivos, tome las siguientes precauciones:

- Aleje del producto aquellos dispositivos que tengan su misma banda de frecuencia (2,4 GHz).
- No use el producto en hospitales, trenes o aviones.

Instrucciones de uso

Cualquier dispositivo que esté conectado al producto tiene que ser compatible con las normas de *Bluetooth* establecidas por Bluetooth SIG y tiene que estar certificado.

Aunque el dispositivo sea compatible con las normas de *Bluetooth*, es posible que no pueda conectarse con el producto, o bien es posible que el método de operación y el comportamiento varíen en función de las características y especificaciones.

Limpieza

Acostúmbrese a limpiar sus auriculares con regularidad para asegurarse de que permanecen en buenas condiciones durante mucho tiempo. No utilice alcohol, diluyentes de pintura u otros disolventes para limpiar los auriculares.

● Limpieza de los auriculares/control remoto con micrófono.

Limpie la unidad principal con un paño seco.

● Acerca de los cables.

Limpie los cables con un paño seco después de usarlos si tienen sudor o suciedad. Si los cables no están limpios, pueden deteriorarse y endurecerse con el paso del tiempo y, en consecuencia, se pueden producir averías en los auriculares.

● Acerca de las clavijas de los cables.

Limpie la clavija con un paño seco si está sucia. Si utiliza la clavija sin limpiarla, el sonido puede interrumpirse o distorsionarse.

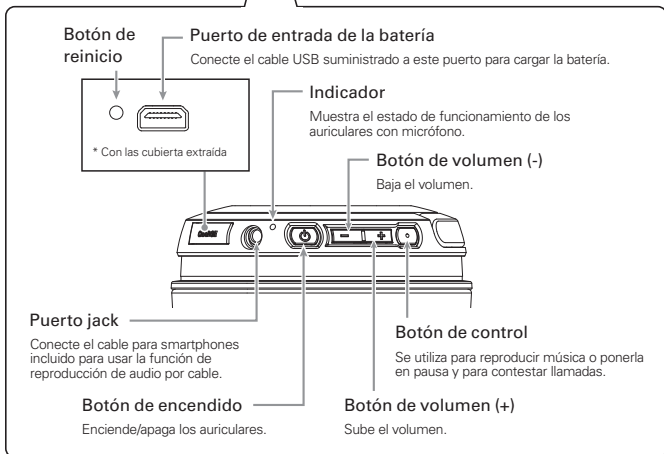
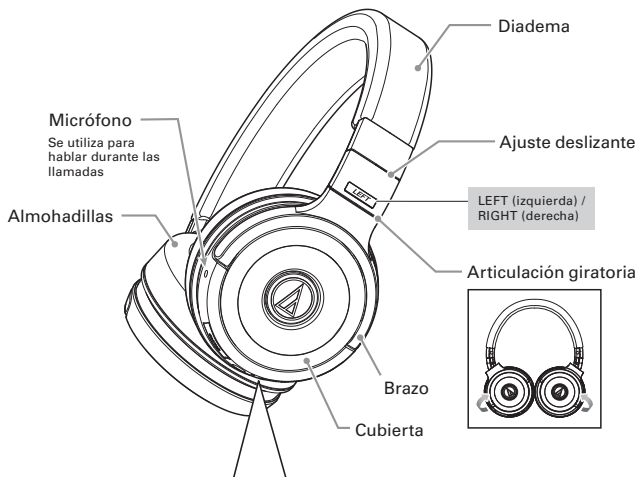
● Limpieza de las almohadillas y la diadema.

Límpielas con un paño seco. Las almohadillas y la diadema puede decolorarse si deja secar agua o sudor sobre ellas. Si las almohadillas o la diadema se mojan, le recomendamos que las limpie con un paño seco y las deje secar a la sombra.

- Si no va a usar los auriculares durante un periodo prolongado, guárdelos en un lugar bien ventilado sin altas temperaturas ni humedad.

- Las almohadillas se deterioran con el tiempo debido al uso o almacenamiento. Para obtener información sobre la sustitución de las almohadillas de la diadema u otros componentes, o información sobre otros componentes de sustitución, póngase en contacto con su distribuidor o centro de atención al cliente de Audio-Technica.

Nombres y funciones de los componentes



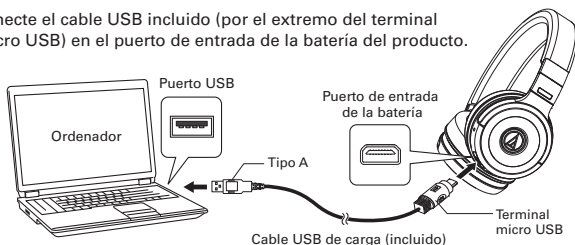
Cómo cargar el producto

Cargue la batería completamente al utilizar los auriculares por primera vez.

Cuando la batería recargable esté baja, oírás un pitido corto y el indicador parpadeará en rojo. Cuando oigas el pitido, cargue la batería. La batería tarda unas 3 horas en cargarse completamente. (el tiempo varía en función de las condiciones del servicio).

* No es posible utilizar el producto mientras se está cargando, puesto que en esos momentos la conexión *Bluetooth* se desconecta.

- 1 Conecte el cable USB incluido (por el extremo del terminal micro USB) en el puerto de entrada de la batería del producto.



* El cable USB incluido está específicamente diseñado para cargar el producto. La conexión no sirve para transferir datos a un ordenador ni para recibirlos desde un ordenador.

- 2 Conecte el cable USB (por el extremo de tipo A) al ordenador e inicie la carga.
- 3 Durante la carga, el indicador se iluminará/parpadeará de las siguientes formas:

Iluminado en rojo: cargando

Iluminado en azul: carga completada

Cómo conectar el producto

Acerca de los emparejamientos

Para conectar los auriculares con micrófono a un dispositivo de *Bluetooth*, es necesario que los auriculares estén emparejados (registrados) con el dispositivo. Una vez conectados, no tendrá que volver a emparejarlos.

No obstante, deberá volver a emparejarlos en los siguientes casos:

- Si el producto se borra del historial de conexión del dispositivo de *Bluetooth*,
- Si envía el producto a reparar,
- Si el producto está emparejado con 9 o más dispositivos.

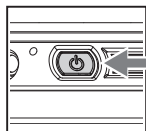
(El producto puede emparejarse con un máximo de 8 dispositivos. Si, alcanzados los 8 dispositivos, empareja el producto con un dispositivo nuevo, la información del emparejamiento del dispositivo con la fecha de conexión más antigua será reemplazada por la información del nuevo dispositivo).

Cómo conectar el producto

Cómo realizar emparejamientos

- * Lea el manual del usuario del dispositivo de *Bluetooth*.
- * Coloque el dispositivo de *Bluetooth* a menos de 1 metro de distancia de los auriculares con micrófono para realizar el emparejamiento.
- * Colóquese los auriculares con micrófono para poder escuchar el tono de confirmación del emparejamiento.

- 1 Cuando el producto esté apagado, mantenga pulsado el botón de encendido del transmisor/receptor de *Bluetooth* durante unos 2 segundos.
El indicador comenzará a parpadear en rojo/azul.



Pulsación larga

Pitido (pipo papo)

- 2 El proceso de emparejamiento se iniciará y el dispositivo de *Bluetooth* buscará los auriculares con micrófono.

* Para obtener más información sobre el uso del dispositivo de *Bluetooth*, lea el manual de instrucciones del dispositivo.

- 3 Cuando se localice el producto, se mostrará "ATH-WS99BT" en la pantalla del dispositivo de *Bluetooth*. Seleccione "ATH-WS99BT" y registre el dispositivo que quiera conectar.

Algunos dispositivos pueden solicitarle una clave de acceso*. En ese caso, introduzca "0000".

* A la clave de acceso también se la denomina código de acceso, código PIN, número PIN o contraseña.



Seleccionar

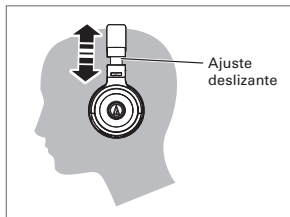
- 4 El producto emite un pitido para indicar que el emparejamiento se ha realizado con normalidad y se ha completado con éxito.

Pitido corto

Cómo usar el producto

Cómo colocarse el producto

Colóquese los auriculares en la cabeza de manera que el lado izquierdo ("LEFT") coincida con su oreja izquierda y el lado derecho ("RIGHT") coincida con su oreja derecha, y ajústelos para que le cubran las orejas por completo.



Escuchar música

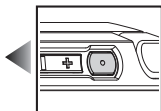
- Si va a conectar los auriculares con micrófono por primera vez, consulte "Cómo conectar el producto"; empareje el producto con un dispositivo de *Bluetooth* para que se queden conectados. Cuando se haya realizado el emparejamiento, encienda el producto y la conexión *Bluetooth* del dispositivo de *Bluetooth*.
- Reproduzca y escuche música según el manual de instrucciones del dispositivo de *Bluetooth* conectado. Los auriculares con micrófono permiten realizar las siguientes operaciones:

Botón de control

Pulsación breve

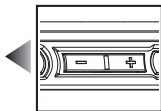
**Reproducir/
poner en pausa**

Reproduce o pone en pausa música o vídeos.



Botón de volumen

Botón +	Pulsación breve	Más volumen	El volumen sube un nivel. *
	Pulsación larga**	Pista siguiente	Pasa a la pista siguiente.
Botón -	Pulsación breve	Menos volumen	El volumen baja un nivel. *
	Pulsación larga**	Pista anterior	Pasa a la pista anterior.



* Oirá un "pitido" corto cuando el volumen alcance el nivel máximo/mínimo.

** Es posible que no se pueda pasar a la pista o vídeo siguiente o anterior en algunos smartphones.

Códexes compatibles

El producto es compatible con los códexes SBC/aptX/AAC. Al efectuar un emparejamiento, uno de estos códexes (SBC/aptX/AAC) será seleccionado por el dispositivo de *Bluetooth* al que se esté conectando. No obstante, puede que no se emita sonido aunque el dispositivo sea compatible con el códec aptX. En tal caso, desactive el códec aptX del dispositivo de *Bluetooth* al que desea conectarse antes de iniciar el emparejamiento.

Cómo usar el producto

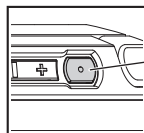
Responder a una llamada

Si el dispositivo de *Bluetooth* incorpora funciones de teléfono, podrá atender llamadas a través de los auriculares con micrófono.

Cuando el dispositivo de *Bluetooth* recibe una llamada, oirá el tono de llamada por los auriculares.

Si recibe una llamada mientras escucha música, la reproducción de música se detendrá.

Al finalizar la llamada, se reanudará la reproducción de música.



Botón de control

Responder a una llamada

Cuando oiga el timbre de llamada, pulse brevemente el botón de control para responder a la llamada.

Finalizar una llamada

Mientras tiene una llamada activa, pulse brevemente el botón de control para finalizar la llamada.

Alternar el acceso a la llamada entre el producto y el teléfono móvil

Cada vez que mantenga pulsado el botón de control en una llamada (durante 2 segundos aproximadamente), se alternará el acceso a la llamada entre los auriculares con micrófono y el teléfono móvil.

* Cuando escuche el sonido de un pitido corto, suelte el botón.

Cambiar el volumen de la llamada

Durante una llamada, puede subir o bajar el volumen pulsando el botón de volumen (+/-).

Bloquear llamadas

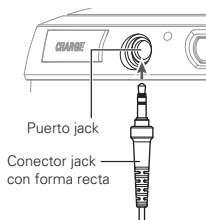
Cuando esté recibiendo una llamada, mantenga pulsado el botón de control (durante unos 2 segundos) para rechazar la llamada.

Otras funciones

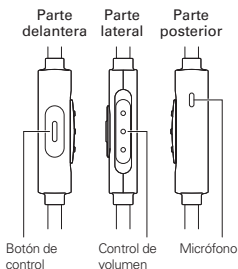
Función de reproducción de audio por cable

Este producto incorpora la función de reproducción de audio por cable que convierte al producto en unos auriculares que pueden conectarse por cable a un dispositivo portátil y reproducir música incluso cuando la batería esté vacía.

Conecte el conector jack con forma recta del cable para smartphones incluido al puerto jack de los auriculares y conecte el conector jack con forma de "L" al dispositivo portátil.



■ Usar el control remoto con micrófono para smartphones



Reproduce/pone en pausa música/videos/Contesta/finaliza llamadas	Pulse el botón de control una vez.
Ajuste del volumen	Ajústelo mediante el control del volumen.

- * Algunos smartphones no son compatibles con la función de reproducir y poner en pausa archivos de música y videos.
- * A medida que la batería del dispositivo de reproducción se acaba, es posible que se reduzca el volumen. La reproducción no se silenciará, incluso en el ajuste de volumen más bajo.

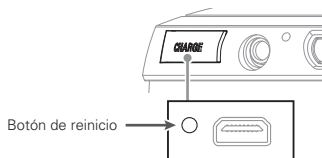
Función de apagado automático

El producto se apagará automáticamente pasados 5 minutos si no se ha conectado a ningún dispositivo que esté encendido.

Función de reinicio

Si el producto no funciona o se produce otro tipo de avería, pulse el botón de reinicio (durante unos 2 segundos) con un objeto puntiagudo.

Después de haber reiniciado el producto, será necesario que lo empareje de nuevo con los dispositivos de *Bluetooth*.



Solución de problemas

No hay nada de carga en la batería

Cargue el producto.

No puede efectuarse el emparejamiento

El emparejamiento está disponible en la versión 2.1+EDR o posterior del sistema de comunicación del dispositivo de *Bluetooth*.

Acerque los auriculares con micrófono al dispositivo de *Bluetooth* a una distancia máxima de 1 metro.

Configure perfiles para el dispositivo de *Bluetooth*. Para obtener información sobre cómo configurarlos, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de *Bluetooth*.

No se emite ningún sonido / el sonido es débil

Encienda tanto los auriculares con micrófono como el dispositivo de *Bluetooth*.

Suba el volumen de los auriculares con micrófono y el del dispositivo de *Bluetooth*.

Para realizar una conexión HFP/HSP, cambie a la conexión A2DP.

Cambie la salida de audio del dispositivo de *Bluetooth* a la conexión *Bluetooth*.

El sonido se entrecorta / se produce ruido / el sonido se interrumpe

Baje el volumen de los auriculares con micrófono y el del dispositivo de *Bluetooth*.

Mantenga alejados del producto microondas o dispositivos como los de LAN inalámbrica.

Mantenga alejados del producto dispositivos como TV, radios y aquellos con sintonizadores integrados. Puede afectar a estos dispositivos.

Desactive los ajustes del ecualizador del dispositivo de *Bluetooth*.

Asegúrese de que no haya obstáculos entre los auriculares con micrófono y el dispositivo de *Bluetooth* y acérquelos.

Solución de problemas

No se oye al otro interlocutor / la voz del otro interlocutor se escucha demasiado baja

Encienda tanto los auriculares con micrófono como el dispositivo de *Bluetooth*.

Suba el volumen de los auriculares con micrófono y el del dispositivo de *Bluetooth*.

Para realizar una conexión A2DP, cambie a la conexión HFP/HSP.

Cambie la salida de audio del dispositivo de *Bluetooth* a la conexión *Bluetooth*.

El producto no puede cargarse

Securely connect the USB charging cable and charge.

Para obtener información sobre el funcionamiento del dispositivo de *Bluetooth*, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de *Bluetooth*, ya que el funcionamiento varía en función del dispositivo.

Si el problema no se ha resuelto, reinicie el producto. Para obtener información sobre cómo reiniciar el dispositivo, consulte "Función de reinicio".

Especificaciones

Sistema de comunicación: *Bluetooth*, versión 3.0

Salida: *Bluetooth*, especificación de potencia de clase 2

Radio máximo de acción: línea de visión directa - 10 m aproximadamente

Banda de frecuencia: de 2,402 GHz a 2,480 GHz

Método de modulación: FHSS

Perfiles *Bluetooth* compatibles: A2DP AVRCP HFP HSP

Códec compatible: SBC / aptX / AAC

Método de protección de contenido compatible: SCMS-T

Auriculares

Transductor: auriculares dinámicos de 53 mm de tipo cerrado

Nivel de presión sonora de salida: 105 dB/mW

Respuesta en frecuencia: de 8 a 26.000 Hz

Banda de paso: de 20 a 20.000 Hz

Impedancia: 37 Ω

Micrófono

Elemento: condensador electret

Direccionalidad: omnidireccional

Sensibilidad: -44 dB (1V/Pa a 1 kHz)

Gama efectiva de frecuencias: de 50 a 4.000 Hz

Fuente de alimentación: batería de polímero de litio de CC de 3,7 V

Tiempo de carga: 3 horas aprox.*

Tiempo de funcionamiento: 6 horas aprox.* (tiempo ininterrumpido de transmisión, incluido el tiempo de reproducción), máx. 200 horas* (tiempo ininterrumpido en espera)

Peso: 275 g aprox. (sin el cable)

Temperatura de funcionamiento: de 5 °C a 40 °C

Accesorios: cable con micrófono y control de smartphones (1,2 m), cable USB de carga (1,0 m), estuche

Accesorios opcionales: Fundas de silicona opcionales

* Las cifras anteriores dependen de las condiciones de funcionamiento.

(Con el fin de mejorar el producto, este producto está sujeto a cambios sin previo aviso).

"SOLID BASS" es una marca comercial registrada de Audio-Technica Ltd.

* El uso de la marca denominativa y logotipos *Bluetooth* son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de estas marcas por parte de Audio-Technica Corporation se realiza bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

* El logotipo de "AAC" es una marca comercial de Dolby Laboratories.



Aviso de copyright y marcas comerciales de CSR:

"© 2013 CSR plc y las sociedades de su grupo.

La marca aptX® y el logotipo aptX son marcas comerciales de CSR plc o de alguna de las empresas de su grupo y pueden estar registradas en uno o más países".



Audio-Technica Corp.

2-46-1 Nishi-naruse, Machida-shi, Tokyo 194-8666

©2015 Audio-Technica Corp.

1323XXXXX